

# **No Tolas A Naitoroh Dyirad Hebreo No Pakatonngan so Paytābwān no Nya Tolas**

Nyaya tolas, ki abaw inbahey na an sino akin tolas. Ki no naytolasan na, ki asa gropo no Jodyo mana Hebreo (Eks. 2:11; 3:18) a nahay dana nanganohed di Jesus. Ki aran komwan, siraw nya saya Hebreo, ki chakey da tadyichokodan kapanganohed da kan maybidi do sīgod a kapanganohed dan Jodyo a maynamot do kapaypangay no lidyat a madididiw da. Dawa, no paynamotan no nangitolasaw, ki yokayen na sa a maynamot do kaipanakem na dyira so maynamot do kabīleg kan katoray ni Jesus.

Myan tatdo a ibahey no naytolasaya a maynamot di Jesus. Si Jesus, ki iyaw abos pandan a Anak no Dyos. Maynamot ta komwan, matororay si Jesus kan siraw propīta do kaychowa kan siraw anghilis kan aran si Moyses. No chadadwa a ibahey na, ki si Jesus, ki iya danaw abos pandan a Katotohosan a Pādi ta a pinakainawan no tawotawo no Dyos, ta mapatpateg pinarin naw kan siraw papādi saw a Jodyo. No chatatdo na, ki si Jesus mangyangay dyaten so bayo a tōlag a maynamot do nakadiman na do kros. Iyaw adan a tōlag, ki akmay anyino lang no bayowaw a tōlag. Ta iyaw nanomaw, ki pirmi a machitaw dāton a raya no binyay tan mapakawan

tawotawo do gatogatos da. Ki do bayo a tōlag, ki naypisa lang, ta indāton ni Jesus mismo a byay na tan aran sino a manganohed dya, ki maisalākan kan mapalinteg do salapen no Dyos.

Ipanakem pa dyira no nangitolasaw iyaw kayit no kapanganohed dan kapoonan da saw do kapagtalek da do Dyos a aran nalidyatan sa. No hahawen na, ki tolāden da sa. Kapanawdyan na, ahwahoken na sa a nāw da mangtokto a maynamot di Jesus kan anōsan daw aran āngo a lidyat tan dyi sa machibawa do Dyos, basbāli a maybibyay sa a monot do chakey no Dyos.

### **No Naychakarwan no Nya Tolas**

Pakatoneng: si Jesus Anak no Dyos 1:1-3

Matortoray si Jesus kan siraw anghilis 1:4-2:18

Matortoray si Jesus kan Moyses 3:1-4:13

Si Kristo, ki katotohosan a pādi 4:14-7:28

Maganaganay bayo a tōlag kan adanaw 8:1-9:28

Maganaganay dāton ni Jesus kan siraw papādi 10:1-31

No kasisita no kapanganohed 11:1-12:25

No kapanawdyan na 13:1-25

## **No Tolas a Naitoroh Dyirad Hebreo**

### *Si Jesus, Mangipakatoneng so Dyos*

<sup>1</sup> Do kaychowa, pinaychirin sa ni Apo Dyos propita na saw a pinakainawan na dyirad kapoonan ta saw a Hebreo a sigon do nakapangosar na so āro a matatarek a pangipakatonngan nas

chakey na.\* <sup>2</sup> Ki sichangori, do manawdyi saya a araw,† inpaipakatoneng no Dyos dyaten iyaw chirin na a maynamot do Anak naya a si Jeso-Kristo. Iyaw nyaya a Anak na, ki inpaparswa ni Āpo Dyos dyaw tabo a myan do hanyit kan tana, as kan iya paw pinidi ni Āpo Dyos a mangrawat so tabo tan dyira narana tabo naparswa. <sup>3</sup> Iyaw Anakayaw pakaboyan so sēdang no makaskasdāawaya a bīleg no Dyos. Iyaw oyod a pakaboyan so mismo a kadyos na. Iyaw Anakayaw mangitoray so tabo a naparswa a maynamot do mabīlegaya a chirin na. As do nakapamarin naw so pakapakawanan tawotawo do gatogatos da, ki naybidi do hanyit a naydisna do mangketaw do kawanan no Manakabalin a Dyos, kan dawriw yanan na a mangitoray.

### *Matortoray Anak kan Siraw Anghilis*

<sup>4</sup> Dawa, pinayparin no Dyos Anak naya a adayo a matortoray kan siraw anghilis saw. Masaw iyaw āwag naw a intawag ni Āpo Dyos dya, ki mas madaydāyaw a adayo kan āwag daw.

<sup>5</sup> Ta aba polos dyirad anghilis saw nangibaheyan no Dyos so akmas binata naw do Anak naya a naitolas do Masantwan a Tolas a kāna, “Imo, ki Anak ko, as sichangori,

ipaboya ko a yaken, Āmang mo.”

Myan paw naitolas a chirin no Dyos a kāna,

“Yaken Āmang mo, kan imo Anak ko.”‡

---

\* **1:1** 1:1 Deot. 18:18-22 † **1:2** 1:2 Ara. 2:17-21; 1 Ped. 1:20; 2 Ped. 3:3; Jod. 18 ‡ **1:5** 1:5 Sal. 2:7; 2 Sam. 7:12-14; Ara. 13:33; 1 Kron. 17:11-15; 2 Kor. 6:18

Ki aba polos binata na komwan dyirad anghilis na saw. <sup>6</sup> Binata pa no Dyos do kakalo naw a manoboy so Anak naya do lōbongaya,  
 “Machita magdāyaw sa dya tabo anghilis no Dyos.”<sup>§</sup>

<sup>7</sup> Ki an maynamot dyirad anghilis saya, ki nyaw binata no Dyos do Masantwan a Tolas a kāna,  
 “An chakey na, ki mapayparin na a salawsaw\*  
 no anghilis saw,  
 as kan mapayparin na sa akmay apoy toboto-  
 boyen na saw.”

<sup>8</sup> Ki an maynamot do Anak naya, ki nyaw binata no Dyos a kāna,  
 “Imom Dyos, ki nāw mo na a magtoray a abos pandan.†  
 Iyanchiw baston no kapagtoray mo, ki bas-  
 ton no kinalinteg.

<sup>9</sup> Chadaw mo kalinteg, as kan ipsok mo karahet.  
 As dawa, nyaw paynamotan na a yaken a Dyos mo,  
 ki taywara pinasoyot koymo do ārwaro a dāyaw  
 a intoroh ko dyimo kan siraw rārayay mo saya.”‡

<sup>10</sup> Myan paw matarek a naitolas do Masantwan a Tolas a maynamot do dya Anak a kāna,

---

§ **1:6** 1:6 Myan naitolas do Adan a Tōlag a matortoray matoneng a anak kan siraw aādi da saw. Gen. 25:5-6; 27:35-36. Maynamot di Jesus, ki iya danaw no ākang ta a manganohed. Kol. 1:16-17; Roma 8:29 \* **1:7** 1:7 Do chirin Hebreo, asa lang chirin da do “salawsaw” kan “ispirito.” Sal. 104:4 † **1:8** 1:8 Do chirin a Hebreo, ki “Imom Dyos, ki nāw nanchiw trono mo a abos pandan.” ‡ **1:9** 1:9 Sal. 45:6-7

“Do nanman pan araw, ki imom Āpo,  
namarswa so tanaya kan tabo a myan do  
hanyit.

11 Ki tabo saw nyaya, ki mabo sanchi, kan  
omadan sanchi a akmay laylay.

Ki imo, ki nāw monchi a abos pandan.

12 On, iyaw hanyit kan tana, ki makomelkomel  
sanchi,  
as mapawakdit sanchi.

Ki imo, polos a dyi ka mabdibdis kan lo-  
makay kaba.”§

13 Ki siraw anghilis saw, aba polos binata no Dyos  
dyira a akmas binata naw do Anak naya a akmas  
nya,

“Maydisna ka do kawatan kwaya  
a mandan kaābak ko siras kabōsor mo saya,  
kan ipapitapita ko sa do kokod mwaya.”\*

14 An komwan, sino sad Āpo Dyos anghilis saya?  
Siraw nya anghilis, ki kasidong sa tabo no Dyos.  
Ispirito sa a tobotoboyen Āpo Dyos a somidosi-  
dong dyirad tawotawo saw a mangrawat anchi  
so kaisalakan.

## 2

### *Iyaw Makaskasdāaw a Kaisalakānan*

<sup>1</sup> As dawa, masisita a nāw ta na imoha do  
aktokto ta iyaw nadngey ta saya a nanawo a  
maynamot di Jesus tan dyi ta maiwawa. <sup>2</sup> Ta  
oyod kan matādyan aba iyaw linteg no Dyos  
a iyaw inbilin naw dyirad anghilis na saw

---

§ **1:12** 1:12 Sal. 102:25-27; Pal. 20:11 \* **1:13** 1:13 Sal. 110:1;  
Mt. 22:44; Ara. 2:35; Heb. 10:13

a inpakatoneng da dyirad kapoonan ta saw,\* as kan iyaw tawowaw a dya nagtongpal do dawri a linteg, ki nadōsa sigon do gatos na. Oyod abawri? <sup>3</sup> An komwan aket, maypāngo paronchiw kapakadichan ta, an dyi ta ikaskāso nyaya a makaskasdāaw a kaisalakānan a yapo di Kristo? Polos! Ta mismo a si Āpo Jesus nanma a nangipakatoneng so nyaya a kaisalakānan, as kan siraw nakadngeyaw syaw, mismo a nangipakatoneng dyaten so kaoyod na. <sup>4</sup> On, pinarapa pa no Dyos pamaneknek na do nakaipaboya naya so makaskasdāaw saya a pakaboyan kan matarek saya a milagro a inpaparin na dyirad mangaskasabaw so Maganayaya a Dāmag. Inbōnong na pa saw sāgotaw no Ispirito Santo a akmas chakey naw a maparin.

*Si Jesus, Nayparin a Tawo a Mangisalākan*

<sup>5</sup> Akmas nabata namen dana dyinyo a anchan pabayowen naw lōbongaya, ki itoroh abanchin Āpo Dyos kalintegan dan anghilis saw a mangitoray, an dya tawotawo. <sup>6</sup> Ta myan naitolas do Masantwan a Tolas a binata ni Āpo Dyos a kāna, “Āngo lang, mo Āpo, tawo? Āngo ta pirmi mo a manakem,  
kan āngo lang anak no tawo? Āngo ta pakariribokan mo?

<sup>7</sup> Pinarswa mo tawotawo a tod a mahbohbo kan siraw anghilis saw do manyid a chimpō, ki itan-ok mo kan torohan mo sanchis dāyaw da,

---

\* **2:2** 2:2 Deot. 33:2; Ara. 7:38, 53; Gal. 3:19

<sup>8</sup> as kan pagtorayen mo pa sanchi do tabo.”†

Ki no chakey na batahen a pagtorayen na sanchiw tawotawo do tabo, ki abaw naparswa a matortoray pa kan tawo. Ki aran komwan, chapatak ta na a sichangori, ki ari pad natongpal kapangitoray no tawotawo. <sup>9</sup> Ki alit na maboya ta a natongpal chirin no Dyos di Jesus. Ta do dēkey lang a chimpō, pinayparin ni Āpo Dyos si Jesus a tod a mahbohbo kan siraw anghilis, tan maynamot do rakohaw a parābor no Dyos dyirad tabo no tawotawo, ki napadāsan naw kadiman a nangrawat so kapagdōsa dan tabo tawotawo a maynamot do gatos da. Ki maynamot do nyaya a nakalala a napadāsan na, ki sichangori chapatak ta a kinoronaan no Dyos so kinatan-ok kan dāyaw. <sup>10</sup> Ta kosto pinarin Āpo Dyos a iyaw namarswa kan mangaywan so tabo do nakaipalōbos naya si Jesus a nangdidiw so lidyat. Ta an komwan, natongpal danaw plāno naw. Ta maynamot do pinarin Jesus, āro dana tawotawo mayparin a anak no Dyos, kan mairāman dana sa do tan-ok kan dāyaw na. Maynamot ta abaw pagkorāngan na, si Jesus danaw mapawnot so tawotawo do kaisalakānan da.

<sup>11</sup> Dalosan na saw tawotawo do gatogatos da. Sichangori, siraw nadalosan kan iyaw nangdalosaw, ki asa danaw Āmang da. As dawa, masnek abas Jesus a manawag dyira so kakteh. <sup>12</sup> Ta binata na di Āpo Dyos a naitolas do Masantwan a Tolas a kāna,

---

† **2:8** 2:8 Sal. 8:4-6; Gen. 1:26-28; 1 Kor. 6:2-3; Pal. 22:3-5

“Ipakatoneng konchimo, mo Āpo Dyos, dyirad kakakteh ko saw.

Do tabo a paychichipehan, ki idaydāyaw konchimo.”‡

<sup>13</sup> Binata na pa, “Si Āpo danaw pagtalkan ko.” Myan paw binata na a, “Ari ako dya kan siraw tawotawo saya a intalek ni Āpo Dyos dyaken. An maynamot dyira, ki nayparin sa a akmay anak ko.”§

<sup>14</sup> On, siraw nya anak a intoroh ni Āpo Dyos dya, ki tawotawo sa a myan so asi kan raya, as kan masyirto sa a madiman. Dawa, nayparin si Jesos a akma dyira a myan so inawan tan myan paynamotan na madiman. Pinarin naw nyaya, tan maynamot do kadiman na, ki inabo naw toray ni Satanas a myan so panakabalin do kadiman.\* <sup>15</sup> Maynamot do dawri, ki mapalobōsan saw tabo tawotawo a nagpaadipen dana a maynamot do kāmō da a madiman. Ta do tabo a kabyay no tawotawo, ki chamo daw kadiman. <sup>16</sup> Ta mapatak a maboaya a sirabaw anghilis sidongan na, an dya siraw tawotawo saw a manganohed dya a akmas kapanganohed ni Abraham.† <sup>17</sup> As dawa, nyayaw naynamotan na a nachiyengay dyaten a naibidang a kakakteh na. Tan komwan, ki mayparin a māsisyen kan matalek a katotohosan a pādi ta do kapagsirbi na do Dyos. Iya danaw mangibabaet so tawo do Dyos tan pakawanen sa ni Āpo Dyos do gatogatos

---

‡ **2:12** 2:12 Sal. 22:22 § **2:13** 2:13 Isa. 8:17-18 \* **2:14** 2:14 Abāken ni Jesos si Satanas. Mk. 3:27 † **2:16** 2:16 Mana “Siraw tawotawo a naibidang dana anak ni Abraham.”



da. <sup>18</sup> As dawa, sichangori, masidongan na saw masolisog saw maynamot ta iya mismo, ki napadāsan naw nalala kan sinōot ni Satanas.

### 3

#### *Matortoray si Jesus kan si Moyses*

<sup>1</sup> Dawa, inyo a naibidang a kakakteh ko a pinidi no Dyos kan rārayay ko a tinawagan Āpo Dyos, karahmen nyo a iktokto maynamot di Jesus a iyaw tinoboy no Dyos a Katotohosan a Pādi do kapanganohed ta a mangibabaet so tawotawo kan Dyos. <sup>2</sup> Mapagtalkan kan matodyo si Jesus do Dyos a namidi sya a akmas Moyses a napagtalkan a nangtongpal so chakeyaw no Dyos do nakaaywanaw siras tawotawo saw no Dyos.\* <sup>3</sup> Ki syimpri, madaydāyaw pa a adayo si Jesus kan Moyses. Tan an ipariho ta do kapatnekaw so bahay, rakorakoh dāyaw no mapatnekaw so bahayaw kan iyaw mismwaw a bahay. Komwan sa Jesus kan Moyses. <sup>4</sup> Ta oyod a kāda bahay, ki myan napatnek sya. Ki si Āpo Dyos, ki iyaw mamariparin so tabo. <sup>5</sup> Oyod a matalek si Moyses do kapaytarabāko na a intoroh ni Āpo Dyos dya a mangaywan so tawotawo no Dyos. Ki aran komwan, alit na kayarig na lang asa a adipen do bahay no Dyos. As no pinarin naw, ki inpakatoneng na lang maynamot do masakbayanaya a parinen anchi no Dyos. <sup>6</sup> Ki matarek si Jesus. Ta iya, ki adipen aba, an dya

---

\* **3:2** 3:2 Do chirin Griego, siraw tawotawo saw no Dyos, ki kayarig daw bahay a yanan no Dyos. Nom. 12:7

mismo a Anak no Dyos. Iya paw matalekaw a akin dyira so bahayaw. As yaten, ki mairāman ta na do pamilya na, an nāw ta na a matored a monot do tabo chakey na kan abaw polos kasnek ta a mangigpet so namnāma taya dya.

*No Kapangahwahok kan Ballāag*

<sup>7</sup> As dawa, parinen ta pakono akmas binataw no Ispirito Santo do Masantwan a Tolas a kāna, “Sichangori, an makadngey kamo so chirin no Dyos,

<sup>8</sup> Magsōkir kamo aba do Dyos a akmas nakapachiribildi daw dya no kapoonan nyo saw do let-ang do kaychowa.

<sup>9</sup> Sinōot da yaken daw no kapoonan nyo saw a aran naboya daw makaskasdāawaw a pinarin ko do irahem no apat a poho a katawen do kayan daw do let-ang.

<sup>10</sup> Dawa, siraw nawri a tawo, ki nakasoli ako dyira, kan binata ko a, ‘Pirmi da yaken a tadyi-chokodan, ta dān da a dya tongpalen bilbilin ko.’

<sup>11</sup> As dawa, do nakasoli kwaw dyira, inkari ko a polos dana sanchi a dya makasdep do paynahahan a insagāna ko a para dyira.”†

<sup>12</sup> As dawa, kakakteh ko, magannad kamo tan abo pakono dyinyo mayparin a marahet so kapangtokto a dya manganohed a mapawnot

† **3:11** 3:11 Sal. 95:7-11; Eks. 17:1-7; Nom. 14:1-13

dyinyo a machisyay do sibibyayaya a Dyos ta,  
<sup>13</sup> basbāli a nya pakono rebbeng na parinen  
 nyo do kayan payan ōras nyo a mangadngey  
 so chirin ni Āpo Dyos. Masisīta a nāw nyo  
 a mangbagbaga so katakatayisa dyinyo tan dyi  
 kamo a maallīlaw do gatos a iyaw nawri, ki  
 mapaywam dyinyo a mangsōkir so Dyos. <sup>14</sup> Ta  
 mairāman ta na a machirārayay di Kristo, an  
 nāw ta na a igpet kapanganohed ta a yapo do  
 kairogi na a mandan pandan kabyay ta.

<sup>15</sup> Iktokto nyo paw naitolasaw do Masantwan  
 a Tolas a kāna,

“Changori, an makadngey kamo so chirin no  
 Dyos,

magsōkir kamo aba do Dyos

a akmas nakapachiribildi daw dya no kapoo-  
 nan nyo saw.”‡

<sup>16</sup> Sino paro saw nakadngey so chirin no Dyos,  
 kan sino paro saw somnokir sya? Sirabawriw  
 inpangōlwanaw ni Moyses do nakakaro daw  
 a tabo do Egipto? <sup>17</sup> Sino paro saw naka-  
 solyanaw ni Āpo Dyos do irahem no apat a  
 poho a katawen do kabidibidi daw do let-ang?  
 Sirabawriw tawotawo saw a naygatos a pinay-  
 chaharaharag no kadiman do let-ang? <sup>18</sup> Sino pa  
 saw nangikaryanaw ni Āpo Dyos a polos sanchi  
 a dya makasdep do paynahahan a insagāna  
 na a para dyira? Sirabawriw komnontra saw  
 dya? <sup>19</sup> Dawa, napatakan ta na an āngo dyi da  
 nakasdepan do paynahahan a insagāna no Dyos  
 a dyira da, ta iya sawen kabon anohed da dya!

---

‡ 3:15 3:15 Sal. 95

## 4

*No Paynahahan a Inkari no Dyos*

<sup>1</sup> Dawa, maynamot do karyaw no Dyos dyaten a makasdep tanchi do paynahahan a insagāna na, machitaw kaannad ta tan abonchiw machich-wasan dyinyo a baywan no Dyos a makasdep do dawri a paynahahan. <sup>2</sup> Ta aran yaten, ki nadngey taw Maganay a Dāmag a akma dyira do kaychowa. Oyod a nadngey daw nawri a naichirin dyira, ki abaw maganay a naitoroh na dyira. Ta do nakadngey daw sya, ki rinawat daba a mapawnotan so kapanganohed da. <sup>3</sup> Ki an yaten a nanganohed, makasdep ta do paynahahan a insagāna ni Āpo Dyos. Ki komwan aba dyirad dyaw a manganohed, ta akmas binata naw do Masantwan a Tolas a kāna, “Nakasoli ako kan inkari ko a polos sanchi a dya makasdep

do paynahahan a insagāna ko a para dyira.” On, iyaw kaoyodan na, ki pinasdep saba no Dyos do kapachipaynahah daw a aran insagāna na a tabo do nakaparswa na paw so lōbongaya. <sup>4</sup> Ta binata na pa do kadwan a panid no Masantwan a Tolas iyaw maynamotaya do chapapito naya a araw a kāna, “Do chapapito naw a karaw, naynahah si Āpo Dyos, ta napakabos naw tabo nakapamarswa na.”\* <sup>5</sup> Iktokto nyo paw karyaya ni Āpo Dyos a aran myan danaw naisagāna a pachipaynahahan da, ki nakasdep saba polos. <sup>6</sup> Nawriw paynamotan na a chapatak ta a siraw

---

\* 4:4 4:4 Gen. 2:2

kapoonan ta a nanoma a nakadngey so Maganayaya a Dāmag, ki nakasdep saba a nachipaynahah a maynamot ta inanohdan dabaw Dyos. Ki aran komwan, ki myan pa saw matarek a chakey no Dyos a makasdep do nakasagānaya a paynahahan. <sup>7</sup> On, malawag a maboya ta dya a no arawaw a inkeddeng no Dyos a kapakasdep no tawotawo na do paynahahan a insagāna na, ki sichangori dana. Ta do nahay dana a chimpo a nakahabas a yapo dyirad kapoonan ta a dya nanganohed, ki inpatolas no Dyos di Āri Dabid iyaw nyaya a myan do Masantwan a Tolas a akmas nabata ko naw kaychi a kāna,

“Sichangori, an madngey nyo chirin no Dyos, magsōkir kamo aba.”

<sup>8</sup> Ta an pinawnot san Joswe siraw Israelita saw a inikwan do paynahahan daw do tana da a inkari no Dyos dyira, ki syimpri machita paba naychirin si Āpo Dyos a mirwa dyira a maynamot do matarekaw a araw. <sup>9</sup> As dawa, akmas naboya taya a myan paw paynahahan a para dyirad tawotawo saya no Dyos a akmas nakapaynahahaya no Dyos do chapapito naw a araw do nakapamarswa naw so lōbongaya. <sup>10</sup> Ta aran sino a somdep do paynahahan a insagāna ni Āpo Dyos, ki maynahah do tabo saw a payhohopagan na a akmas nakapaynaynahah ni Āpo Dyos do katayoka naw a namarswa so lōbongaya. <sup>11</sup> Dawa, ikarigatan taw somdep do paynahahanaya a insagāna ni Āpo Dyos. Abo pakono aran asa dyaten a mangtolad siras kapoonan ta saw kaychowa a dya nakasdep a

maynamot do dyi darana a panganohdan so chirin no Dyos.

<sup>12</sup> On, ta oyod a sibibyay kan manakabalin no chirinaya no Dyos. Kayarig naw mataretarem pa kan katatarman a ispāda, kan naybīt paw tarem na. Hawhawsen na a aran do paybabayatan no pahad kan inawan, kan aran do pagsosooapanaw no tohatohang, as kan maparin a makaimang-mang so makatayrahem a panggep kan pangtok-twan no tawotawo. <sup>13</sup> Abaw naparswa a maitayo do Dyos. Mapatak sa tabo do Dyos, ta akma saw nabahasan do salapen na. On, as kan atbayen tanchi dyaw tabo a pariparinen tad lōbongaya.

### *Si Kristo, Katotohosan a Pādi Ta*

<sup>14</sup> Dawa, sichangori, maynamot ta myan dana dyaten si Jesus a Anak no Dyos a Katotohosan a Pādi ta a nayparahan do kademdemanaya kan nagtaros a somindep do mismo a yanan no Dyos a mangibabaet dyaten a tawo do Dyos, nāw ta pakono a kaigpeten kapanganohedaya a ipanpaneknek ta. <sup>15</sup> Ta si Jesus a Katotohosan a Pādi ta, ki maparin a machipangdidiw do tabo a pagkapsotan ta. Ta aran iya, ki napadāsan naw tabo a kīta no sōot a akma dyaten. Ki iya, ki polos a dya naygatos. <sup>16</sup> As dawa, sichangori, ki sitotored ta pakono a maypasngen do salapen no māsisyen a Dyos a pakayapwan parābor tan marawat taw kāsī kan madongso ta dyaw parābor naya a makasidong dyaten an ōras no kachita ta sya.

## 5

*No Tarabāko no Katotohosan a Pādi*

<sup>1</sup> Ta kāda katotohosan a pādi no Jodyo, maka-pagpādi a maynamot ta napidi a yapo do kaidyan na. Iyaw rebbeng na, ki mangibabaet do payawan tawo kan Dyos kan magsīrbi do Dyos a maynamot dyira, ta iyaw mangidāton so binyay da a pasohen da a maynamot do gatogatos da tan pakawanen sa no Dyos. <sup>2</sup> Ki an maynamot do katotohosanaya a pādi, ki maparin naw māsi dyirad myanaw so pagkorāngan kan madwadodog a tawotawo a naychawaw do gatos. On, maparin nyaya, ta aran iya, ki tawo pa a nakagatos kan myan so pagkorāngan. <sup>3</sup> Maynamot do kayanaya no pagkorāngan na, machita a aran iya, ki mangidāton so binyay a maynamot aba lang do gatogatos dan tawotawo, an dya iya paw mismo a gatos na. <sup>4</sup> An maynamot do nyaya a madāyaw a rebbeng, ki abaw mangikeddeng so inawan na a mayparin a katotohosan a pādi. Si Āpo Dyos lang moyboh a maparin a mangitongdo so komwan a akmas nakadotok naw si Aaron.

<sup>5</sup> Masaw di Kristo. Iyabaw nangikeddeng a mapatohos so mismo na inawan tan mayparin a katotohosan a pādi, basbāli a pinidi no Dyos do nakaibahey naw sya a kāna,  
 “Imo Anak ko, as kan sichangori,

ipaboya ko a yaken, ki Āmang mo.”\*

<sup>6</sup> Binata na pa do kadwan a panid no Masantwan a Tolas,

---

\* 5:5 5:5 Sal. 2:7

“Pādi ka a abos pandan a akmas kapādyaw ni Melkisedek.”†

<sup>7</sup> Do kayan naw ni Jesus do hapotayan tana, ki inngēngey na kan intanyis naw naydaydasal a nangdakdaw do Dyos a makaisalākan sya do kadiman. Ki natbay maynamot ta sipapakombaba a nagtongpal do chakeyaw ni Āpo Dyos. <sup>8</sup> Aran iyaw Anak no Dyos, ki nananawo naw nagtongpal do Dyos a maynamot do nakadidiw nas lidyat. <sup>9</sup> Ki do nakatongpal naranaw a tabo sya a abos nagkorāngan, nayparin a iyaw abos pandan a pakaisalakānan dan tabo saw a magtongpal dya. <sup>10</sup> Ta iyaw kinedngan Āpo Dyos a mayparin a katotohosan a pādi a akmas kapādyaw ni Melkisedek.

*Nāw Nyo Na Igpēt Kapanganohed Nyo do Dyos*

<sup>11</sup> Āro chakey namen a ibahey dyinyo a maynamot do kapādyaw ni Melkisedek kan Jesus, ki maydamnay aba a ilawlawag dyinyo maynamot ta tod a mayhawos do tadyinya nyo. <sup>12</sup> Ta iyaw nyaya nakahay nyo na nanganohed, inyo dana pakono manginanawo ah! Bahes nabaya, ata, machita nyo paya a myan mangnanawo dyinyo do nanōma saya a nanawo a maynamot do chirinaya no Dyos. Rebbeng naya koman kamo nas matwa, ki tori kamo paya maysepsep so gātas. <sup>13</sup> Ta an gātas paw ibibyay nyo, iyaw nyayaw mangipaawat so katagibi nyo pa, kan ari nyo pad mapaytarek maganay kan marahet. <sup>14</sup> Ki siraw tawotawo saw a rarakoh dana, ki kanen daw natwa mana siraw marahem saw a

---

† 5:6 5:6 Sal. 110:4; Gen. 14:17-20; Heb. 7:1-10



nanawo. Siraw komwan, ki siraw naywamaw a mangosar so aktokto da tan mailāsin daw paytarkan maganay kan marahet.

## 6

<sup>1</sup> As dawa, maynamot ta nahay ta na a nanganohed di Kristo, maypayparahem dana pakono matokod ta do kapanganohed. Nawri aba lang iktokto nyo nanawo daw no magdamdāmo a manganohed di Kristo a akma sira syay: iyaw kapagbabāwi do abos sinpaspangan a kaparin kan iyaw kapanganohed do Dyos, <sup>2</sup> mana siraw nanawowaw a maynamot do kapangriyos so inawan kan kapagbawtisar; mana iyaw kapangrawataw so Ispirito Santo,\* mana iyaw kapagōngar no nadiman kan abos pandan a kaokom. <sup>3</sup> As dawa, paypayparahmen taw kapakaāwat ta. On, parinen taw nyaya an ipalōbos ni Āpo Dyos.

<sup>4</sup> Ta masyrirto a polos dana sa a dya mapagbabāwiw tayoka danaya a tomnadyichokod do kapanganohed da, ta tayoka dana si Āpo Dyos a nangsēdang so kapangtokto da. On, tayoka darana a natahaman kaganay no sāgot ni Kristo, as rinawat daranaw binglay da do Ispirito Santo. <sup>5</sup> On, napadāsan daranaw kaganay no chirin no Dyos, as kan naboya da paw makaskasdāaw saw a pinariparin no Dyos a akmas parinen

---

\* **6:2** 6:2 Myan iyaw dadakay dan Jodyo a mapalapaw so tanoro da do ohon tawo tan itoroh daw bindisyon da (Gen. 48:14). Do chimpon Bayo a Tōlag, ki pinalapaw da no apostolis saw tanoro da do oho no matarek tan iparawat daw Ispirito Santo dyira. Ara. 8:17; 19:6

naw anchi do arawaw no kapaybidi ni Āpo Jesus. <sup>6</sup> Aysa! An tayoka darana natahaman, as kan tadyichokodan da pa saw nyaya, apabaw ayaman da a magbabāwi do gatogatos da. On, maparin pa saba a pirwahren a pagbabāwyen, ta akmay pirwahren darana a ilansaw Anak no Dyos do kros kan sigorādo a siraw mangasnesnek sya do salapen tawotawo.

<sup>7</sup> Kayarigan ta a tawo iyaw tanaw a pirmi a nachimoyan a tobwan no magla a mohamoha a chasoyot no naymohamohaw a masirbi. Iyaw tawowaw a akmas nawri a tana, ki bindisyonan ni Āpo Dyos. <sup>8</sup> Ki iyaw tanaw a basbāli a mapatobo so tamek a manōlok kan tamek a malidyat a yayten, abaw sirbi na. As dawa, an komwan, ki dilikādo an abayen Āpo Dyos, as kan sigorādo a masosohan.

<sup>9</sup> Kakakteh a oyod namen so chadaw, aran komwan pangārig namen a maynamot do marahetaya a tana, ki chapatak namen a komwan kamo aba. Hahawen namen a iyaw kayayan nyo do Dyos, ki maganay, as kan mapalongo naynyo do kaisalakānan nyo. <sup>10</sup> Ta nāw a malinteg ni Āpo Dyos, kan kawayakan na sabanchiw magaganay saw a pinariparin nyo. Naboya na saw pinarin nyo do kadaw nyo a maynamot dya a iyaw nakasidong nyowaya so kakakteh nyo saya do kapanganohed, kan manda pa sichangori, ki pariparinen nyo pa sa. <sup>11</sup> Ta no taywara a chakey namen a kakakteh, ki iya pakono kanāw no katakatayisa do sīgodaw a kayit no saray na a mandanchan pandan. Tan komwan, ki mahap

nyo hahawen nyo. <sup>12</sup> Ta an komwan parinen nyo, ki maypasadot kamo aba, basbāli a mayparin kamo a akma siras kadwan saya a maynamot do kayit no kapanganohed da kan kaños da, ki rawaten daw inkaryaw no Dyos.

### *No Kari ni Āpo Dyos*

<sup>13</sup> Naknakmen ta si simna āpong ta a si Abraham, ta do nakapagkaryaw ni Āpo Dyos di Abraham, inkeddeng na a tongpalen naw nawri a kari na. Maynamot ta apabaw matortoray pa kan iya a mismo, pinagkari naw bōkod na ngaran. <sup>14</sup> Inkari na a kāna, “Ikari ko a bindisyonan konchimo, kan parohen konchiw kapotōtan mo.”†

<sup>15</sup> Ki natongpal inkari naw di Abraham maynamot ta inan-anōsan ni Abraham a ninanaya.‡

<sup>16</sup> An tawo magkari a maynamot do kaoyod no chirin da, ki osaren daw ngaran no matortoray kan sira, kan iyaw nawri a kariw mapaysonong so aran āngo a pagkokontraan.

<sup>17</sup> Dawa, magkari si Āpo Dyos. Maynamot ta chakey ni Āpo Dyos a ipaneknek a dyi na polos a tādyan panggep na dyirad mangrawataya so inkari naya, inpaboya na a malawag maynamot do kaosar nas mismo a ngaran na a pagkari.

<sup>18</sup> Iyaw karyaya no Dyos, ki polos a dya magbalbaliw, as kan pagbabāwyan naba no Dyos

---

† **6:14** 6:14 Gen. 22:16-17 ‡ **6:15** 6:15 Myan payawan na dadwa poho kan dadima a katawen a yapo do kari no Dyos di Abraham a parohen nanchiw kapotōtan na a mandad nakayanakaw ni Isaak (Gen. 12:1-4; 21:5). Do nakadiman na, ki dadwa paw apōko na a anak ni Isaak (Gen. 25:26).

tayoka na a naikari, ta maparin aba yaten a bayatawan Āpo Dyos. Dawa, yapo do dyaya, yaten a komnāmang do dya polos a matādyan a kari na dyaten, maypangay paw kapaypaymet no kapanapet ta do namnāma taya dya. <sup>19</sup> Ta iyaw kapagnamnāma taya do Dyos, ki iya danaw omsimpa so kapanganohed ta a maynamot ta masyirto a matongpal. Kaiyarigan naw asaw a pondo a naipinsan do rakoh a bato tan dyi ta malyod a malasa do kapanganohed. Maynamot do nyaya a namnāma ta, ki akmay somindep ta na do kasasantwanaya a yanan no Dyos a akma siras papādi saw do kasdep daw do bitaw no kortinaw do timplo da. <sup>20</sup> On, ta pinanman na yaten Jesus a pinakainawan ta do salapen Āpo Dyos a pangdakdaw do Dyos a maynamot dyaten. Pinarin naw komwan, ta nayparin si Jesus a iyaw abos pandan a Katotohosan a Pādi ta a akmas kapādyaw ni Melkisedek.

## 7

### *No Kapādi ni Melkisedek*

<sup>1</sup> Iyaw nyaya Melkisedek, ki āri do nakarahan do Salem. As iya, ki pādi ni Āpo Dyos a Katotohosan. Binindisyonan nas Abraham do nakabayat naw sya yapo do paggogobatan do nakapangābak naw siras matatarek saw a āri.\*

<sup>2</sup> As do dawri, intoroh ni Abraham di Melkisedek apagkapollo no tabo kinabaknang saw a nahap na. No chakey a batahen ngaranaya a Melkisedek, ki “Āri no Malinteg.” Mayngaran pa

---

\* 7:1 7:1 Gen. 14:17-19

so Āri do Salem, as kan no chakey na batahen, ki “Āri no Kapya.” <sup>3</sup> Do Masantwan a Tolas, ki abaw naitolas a maynamot an sino saw inyapwan na kan an sino saw kapoonan na. Abaw naitolas a maynamot do nakaiyanak kan kadiman na. Ta iya, ki akmas Anakaya no Dyos a nāw na no kapādi na a abos pandan.

<sup>4</sup> Nyaw pakaboyan ta an maypāngo kabīleg ni Melkisedek. Intoroh dya nō maidāyaw a kapoonan ta a si Abraham apagkapollo no tabo a nahap na a kinabaknang do kapachigobat naw.

<sup>5</sup> Asa pa, sigon do Lintegaw ni Moyses, yapo do kapotōtan saw ni Lebi iyaw pakayapwan papādi do Israel. Sira paw akin rebbeng a mangpeh so apagkapollo a yapo do kaidyan da saw a Israelita a aran sira, ki kabagyan da sa a kapotōtan pa ni Abraham. <sup>6</sup> Ki aran dya yapo si Melkisedek do kapotōtan Lebi, ki alit na rinawat na saw apagkapolwaw ni Abraham. Asa pa, binindisyonan na pas Abraham a aran si Abraham danaw mangrawat so kari no Dyos.

<sup>7</sup> On, masigorādo a matortoray mangbindisyonaw kan iyaw mabindisyonanaw. <sup>8</sup> Iktokto ta paw nyaya: Siraw papādi da saw no Jodyo, ki aran rebbeng daw mangrawat so apagkapollo dan tawotawo saw, ki alit na nadiman sa. Ki si Melkisedek, nangrawat so apagkapollwaw ni Abraham, as kan sigon do naitolasaw do Masantwan a Tolas, ki nadiman aba, ta sibibyay pa.

<sup>9</sup> Maynamot do nyaya, ki maparin dana a mabata ta a maynamot di Abraham a pinakainawan ni Lebi, bāli naitoroh danan Lebi apagkapollo na di Melkisedek a aran si Lebiw rebbeng na pakono a

mangrawat. <sup>10</sup> Ta si Lebi, ki ari pad nayanak do nakabayat ni Melkisedek si Abraham. Ki aran komwan, maparin ta a batahen a naibidang a myan pa do dawri do irahem ni Abraham a kapoonan na do nakaitoroh naw so apagkapollo na di Melkisedek.

<sup>11</sup> Chapatak ta na a do kaitorohaw ni Āpo Dyos so linteg na dyirad aāmang ta saw a Jodyo, ki tinongdo naw kapotōtan saw ni Lebi tan sira danaw makatoneng do dāton saw sigon do Lintegaw ni Moyses. Ki an maparin sawen asa tawo mayparin a malinteg do salapen ni Āpo Dyos a maynamot do kapagtongpal so linteg, ayket na, apabaw sīrbi no nakatoboyaw no Dyos so matarekaw a pādi a akmas kapādyaw ni Melkisedek, kan akmabas kapādyaw ni Aaron a asa dyirad kapotōtanaw ni Lebi. <sup>12</sup> Ta an matādyan kinapadi, machita a matādyan linteg. <sup>13</sup> On, chapatak ta a matādyan dana a maynamot ta iyaw Āpo taya a si Jesus, ki Katotohosan a Padi. Ta iya, ki yapo do matarek a kapoonan, kan yapo aba do kapotōtanaw ni Lebi a sira lang myanaw so rebbeng a magsīrbi do Dyos a mangidāton so binyay do altaraw. <sup>14</sup> Ta matayo aba a nayanak si Āpo Jesus do kapotōtan Jodah, kan aba polos binatabata ni Moyses a maynamot do dyaya a kapoonan do kaibahey naw so maynamot do papādi.†

*Iyaw Matarek a Pādi a Akmas Melkisedek*

<sup>15</sup> Malawag a maboya ta a matādyan danaw adan a linteg no pādi a maynamot ta myan

† **7:14** 7:14 Eks. 28:40-43; 29:9; Leb. 21, 22; Nom. 3-4

danaw tādī da a si Kristo a iyaw bayowaw a pādi a akmas kapādyaw ni Melkisedek. <sup>16</sup> As si Jesus, ki nayparin a pādi a maynamot aba do nakatawid na sya a yapo do kapotōtan Lebi a akmas inbilinaw no linteg daw no Jodyo saw, an dya maynamot do panakabalin no abos pandan a byay na. <sup>17</sup> Maynamot dya, iyaw nyaw naitolas do Masantwan a Tolas a kāna, “Pādi ka a abos pandan a akmas kapādyaw ni Melkisedek.” ‡

<sup>18</sup> Dawa, no maawātan ta dya, ki pinawadin no Dyos adanaw a ononotan maynamot ta mahaha dana kan abo danaw sinpaspangan na. <sup>19</sup> Ta abaw maparin no linteg a mangpalinteg so asa tawo do salapen no Dyos. Ki maynamot do dya, inpaboya ni Āpo Dyos iyaw maganaganay pa a namnāma ta tan makapaypasngen ta na dya.

<sup>20-21</sup> Ki nawri aba lang, ta myan paw inkari no Dyos. Ta do nakapagpādi daw no pādi saw do Israel, ki abaw komwan a inkari na. Amnan si Jesus, ki engga, ta myan kari ni Āpo Dyos a maynamot dya a kāna,

“Nagkari si Āpo, kan polos anchi a dya magbaliw nawri

a inkari na a, ‘Imo pādi a abos pandan.’ ” §

<sup>22</sup> Dawa, maynamot do dyaya a kari no Dyos, si Jesus danaw mangipasigorādo dyaten a iyaw bayowaw a tōlag no Dyos, ki maganaganay a adayo kan adanaw.

<sup>23</sup> Iya paw nyaw kadlawan so nachidomaan Jesus dyirad papādi saw do nakarahan. Oyod a āro saw papādi a natatādi, ta tod sa nadiman

---

‡ **7:17** 7:17 Sal. 110:4 § **7:20-21** 7:20-21 Sal. 110:4; Heb. 5:6; 7:17

a dyi da natongtong tarabāko da a kinapadi. <sup>24</sup> Bahes nabad Jesus, ta nāw no kinapādi naya, ta machipanda abaw byay na. <sup>25</sup> As dawa, iyaw nyayaw paynamotanaya a abo pagkorāngan no kapangisalākan ni Jesus siras maypasngenaw do Dyos a maynamot do kapanganohed da dya. Ta iya, ki sibibyay a abos pandan a mangibabaet dyira do Dyos.

<sup>26</sup> Mapatak a maboya ta a si Jesus danaw Katotohosan a Pādi ta a taywara maikosto dyaten. Ta iya, ki masantwan kan abaw pakapilāwan na kan abaw gatos na. Ta pinasyay ni Apo Dyos dyirad arwayas gatos, kan pinatohos na do hanyit do yananaw a abaw kapariho na do salapen no Dyos a mismo. <sup>27</sup> On, akmaba siras kadwan saya a katotohosan a pādi do lōbongaya, ta machita nabaw kararaw a mangidāton so binyay tan mapakawan do gatos na a mismo kan kaisarono na so tawotawo do gatogatos da. Ta iya, ki naypisa lang, ta intoroh naranaw dāton na a iyaw inawan na a nadiman tan napakawan dana tabo tawotawo do gatogatos da. <sup>28</sup> Dawa, napatakan ta a sigon do Linteg ni Moyses, maparin tawo mayparin a katotohosan a pādi a aran myan so pakapilāwan. Ki iyaw karyaw a inkeddeng no Dyos, ki engga. Ki sigon do dawri a kari no Dyos a nanawnawdyi pa kan Linteg ni Moyses, ki no naitongdo a nayparin a abos pandan a Katotohosanaw a Pādi do bayowaw a tōlag, ki si Jesus a Anak na. As iya, ki abo polos so pakapilāwan.



## 8

*Si Jesus, Katotohosan a Pādi Ta do Bayo a Tōlag*

<sup>1</sup> No puntos no chakey namen a ibahey dyinyo sichangori, ki iyaw nya: Ari dana dyaten Katotohosanaw a Pādi ta, kan ari a maydisna do mangket do kawatan no tronwaw no Dyos no Katatan-okanaw a Āri do hanyit a machipagtoray dya. <sup>2</sup> Ari daw a mangtongpal so rebbeng no katotohosanaw a pādi do salapen no Dyos do oyod a yanana a pagdayāwan so Dyos. As no pagdayāwanaya, ki pinatnek no Dyos a mismo, kan tawo abaw napatnek sya.\*

<sup>3</sup> Kāda katotohosan a pādi do dya tana, ki natongdo a manoroh di Āpo Dyos so dāton daw a binyay kan siraw kadwan a rigālo dan tawotawo tan mapakawan dana sa. As dawa, nyaw paynamotanaya a machita a myan dāton ni Jesus a Katotohosan a Pādi ta. <sup>4</sup> Amnan myan pa sawen si Jesus do tanaya, ayket, makapagpādi aba, ta ari sayaw sīgōd a papādi a mangidāton so binyay daya sigon do binata naw do linteg. <sup>5</sup> Ta iyaw kapagsīrbi daya a kinapadi, ki ladāwan kan anyino lang no myanaya do hanyit. Ta aran si Moyses do kaychowa do sakbay naw a mapatnek so pagdayāwan da a tabirnakolo, ki inbilin ni Āpo Dyos dya a kāna, “Annadan mo tan maparin mo iyaw pormaw a akmas naipaboyaw dyimo do token.”† <sup>6</sup> Iyaw kapagsīrbyaw a rinawat ni

\* **8:2** 8:2 No bata na do chirin Griego, ki “tabirnakolo” mana “tolda.” Eks. 25-27; Heb. 9:1-7 † **8:5** 8:5 Eks. 25:9, 40; 26:30; 27:8

Āpo Jesus, ki maganaganay pa adayo kan iyaw kapagsirbyaw no sīgodaw a papādi do tanaya a maynamot ta si Jesus danaw mangpasigorādo so bayowaw a tōlag a inpākat ni Āpo Dyos dyirad tawotawo. Iyaw nyaya bayo a tōlag, ki naibasar do matarek kan mayīyit a kari kan iyaw adanaw.

<sup>7</sup> Ta an abo sawen pagkorāngan no nanmaw a tōlag, sigorādo a machita pabaw katādi na.

<sup>8</sup> Ki machita maynamot ta myan kōrang no kapanganohed dan tawotawo. Dawa, binata no Dyos do naitolasaw do Masantwan a Tolas a kāna,

“Ītonchiw araw a kapamarin kos bayo a tōlag dyirad tawotawo saya do Israel kan siraw kapotōtan Jodah.

<sup>9</sup> Ki akma pabanchi so nakapachitōlag kwaw dyirad kapoonan da saw do arawaw a nakaisongsong ko sira a inkaro do Egipto.

Tinongpal dabaw kapachitōlag ko dyira.

As dawa, ninonolay ko sa, kānan Āpo.

<sup>10</sup> Komwan anchiw bayo a kapachitōlag ko dyirad tawotawo saw do Israel.

Ta do katayoka anchi no nawri sa a araw, ki kapyahen ko sanchiw linteg ko do aktokto da, kan itolas ko sanchi do pōso da tan dyi da sa mawayakan.

Yaken anchiw Dyos da a dayāwen da, as kan ibidang ko sanchi a tawotawo ko.

<sup>11</sup> Machita pabanchi a manginanawo sa so kaidyan da mana mangibahebahey dyirad kakakteh da sa so maynamot do kapatak so Dyos,

ta chapatak darananchi yaken a tabo,  
somiknan do kabobodisan so sīrib a mandan  
kasisirīban.

12 Pakawanen ko sanchi do marahet saya a  
kaparin da,  
kan nakmen ko pa sabanchiw gatogatos da  
dyaken.”‡

13 Iyaw no nakapaychirinaya no Dyos a may-  
namot do bayowaya a nakapachitōlag na, ki  
inbidang narana adan nanmaw. As no chakey  
na batahen omnadan, ki machita matadyan, ta  
apabaw sinpaspangan na kan īto danaw kabo  
na.

## 9

### *Iyaw Adan kan Bayo a Kapagdaydāyaw*

1 On, iyaw nanomaw a tōlag, ki myan saw  
paglintegan no kapagdaydāyaw do Dyos, kan  
myan tabirnakolo\* a pinatnek dan tawotawo a  
pagdaydayāwan da dō tanaya. 2 Iyaw napat-  
nekaya a tabirnakolo, ki dadwas kwarto. Iyaw  
manōmaw a kwarto na a somalap do gagan,  
ki iyaw yanan matawaganaw so Masantwan a  
Yanan. Iyaw no yananaw no padatokan so  
soho kan asa lamisaan a pachilapawan tināpay  
a maidāton do Dyos. Myan paw kortina do  
rowangan naw. 3 Masaw no mamansokelaw  
a kwarto a nachisīping do nanmaw, ki myan  
kortina a dyindyin kan aneb na. No ngaran  
no mamansokelaw a kwarto, ki Kasasantwan  
a Yanan. 4 Do dyaw yananaya no altar a

---

‡ 8:12 8:12 Jer. 31:31-34 \* 9:1 9:1 Eks. 25-27; Leb. 24:1-9

nakalopkohan so balitok a paysosohan da so insinso. Dya paw yananaya no lakasan no tōlag a nakalopkohan so balitok. Iyaw nyaya lakasan nakaposkan balitokaw a banga a myan so māna. Myan pa dyaw minlakaw a sarokod ni Aaron kan dadwa saw a matatāpi a bato a nakaitolasan bilin.† <sup>5</sup> As do mamantohosaw a anmo no lakasanaw, myan saw nachipong do tohong naw a dadwa mapipintas a balitok a sinan anghil a mangipaboya a myan daw Dyos. Siraw nyaya, ki mayngaran so kerobim. Pasalokoben daw pa-nyid daw do yananaw a pakapakawanan gatos. Ki chimpo paba sichangori no kailawlawag no chakeyaw a batahen nawri.

<sup>6</sup> No ibahey ko lang dya, ki komwan nakaornos da no nyaya a warawara. Kararaw siraw papādi saw, ki maytatādi sa a somdep do manōmaw a kwarto do irahemaw no tabirnakolo a mamarin so rebbengen daw. <sup>7</sup> No lang makasdep do mamansokelaw a kwarto, ki iya lang katotohosanaw a pādi, kan maypisa lang do asa katawen. Ki aran iya, ki polos a dya makasdep daw, malaksid an panawbi naw raya no binyayaw a idāton na do Dyos tan iwarsi na do yananaw a pakapakawanan tawo do gatos da. On, parinen na a para do bōkod na gatos kan gatos da no tawo saw a dya makadlaw so kapaygatos. <sup>8</sup> Maynamot do dyaya, mapatak kaipaboya sya no Ispirito Santo a ari pad naywangan rarahan tan maparin tawo makasdep do Kasasantwanaya a Yanan ranan kapakaro no

---

† 9:4 9:4 Eks. 16:31-35; 25:16; 30:1-10; Nom. 17:8-10; Deot. 10:3-5

adanaya a tōlag. <sup>9</sup> No nyaya, ki pakahapan tas nanawo ta sichangori. Ta tabo saw nyaya, ki anyino lang a mangpaneknek dyaten sichangori a abaw maisidong no kapangidāton so binyay kan kapanoroh so rigālo a mapalinteg so tawo. On, mawyasan aban rayan binyayaw aktokto dan tawotawo a makey a magdāyaw do Dyos tan mayparin sa a masantwan do salapen na. <sup>10</sup> Ta siraw nyaya dadakay, ki para lang do kanen kan inomen kan kadwan pa sa a ononotan a kapagdaldalos. Sira tabo nyaya, ki makatayhapot sa paglintegan. Aba polos maparin da a mangdalos so kapangtokto, kan naosar lang nyaya a nandad chimpwaw no nakabaliw no Dyos so tabo.

*Si Jesus, Mangipasigorādo so Bayowaya a Tōlag*

<sup>11</sup> Changori myan dana si Kristo a naytēnek do rebbeng naw a Katotohosan a Pādi a mangyangay dyaten so maganay saw a bindisyon a maynamot do bayowaya a tōlag. Iyaw paytarabakwan naw, ki myan daw do Kasasantwanaw a Yanan do salapen no Dyos a mismo do hanyit. On, oltimo a maganaganay nyaya a paytarabakwan kan adanaw a tabirnakolo, ta pinarin aban tawo nyaya, an dya si Āpo Dyos a mismo namarin sya. <sup>12</sup> On, nagtaros a somindep si Jesus do Kasasantwanaw a Yanan do salapen Dyos a mismo, as kan miniropirwa paba a somindep, ta dīta narana daw. As no pinanaybi na a indāton, ki iyabaw rayaw no kalding mana iyaw rayaw no orbon a bāka. Ta no indāton na, ki iyaw bōkod naw a raya. Tan komwan,

ki itarabāko naw abos pandan a pakaisalakānan ta. <sup>13</sup> Ta do kaychowa, no chakey na batahen linteg a kapagdaldalos, ki mawyasan saw tawo saya a mabata a dya madalos do salapen no Dyos a maynamot do kapangiwasiwasi dyira so raya dan kalding mana tōro saw a bāka mana iyaw no ahbekaw no nasosohanaw a orbon bāka.‡ <sup>14</sup> Ki an myan sīrbi no komwan a kapangidāton do Dyos, ad-adda pa adayo a myan sīrbi no rayaw ni Kristo! Ta maynamot do panakabalin no abwayas pandan a Ispirito no Dyos, ki intoroh ni Kristo inawan na a nadiman kan naidāton a aba polos so pakapilāwan. On, pinarin naw nyaya tan oyasan naw aktokto ta a mapaparin dyaten so abwayas sirsīrbi a mapakwan dyaten do kadiman tan makapagsīrbi ta do sibibyay a Dyos.

<sup>15</sup> As dawa, si Kristo mangibaet do bayowaya tōlag tan siraw tinawaganaw no Dyos, ki marawat daw naikaryaw a abos pandan a maitoroh a pamindisyon no Dyos. Maparin akmayas nya maynamot ta myan nadiman a nangwayawaya so tawo do nakapaygatos daya do kayan da paw do adan a tōlag.

<sup>16</sup> An myan tawo a mangitolas so ipatāwid na, anchan nadiman, machita a myan anchiw pamaneknek a oyod a nadiman nawri a tawo sakbay a marawat no panorohan naw iyaw

---

‡ **9:13** 9:13 Myan mabata dadwa klasi a dāton do dya. Siraw bāka mana kalding, ki nawriw dāton da an maynamot do gatos da (Leb. 16:1-9). Ki iyaw ahbekaw no nasosohanaw a orbon a bāka, ki osaren da an myan tawo a maibidang dana malapos a maynamot ta sinalid naw bangkayaw no nadiman (Nom. 19).

tawidaw a naitolas. <sup>17</sup> Ta an myan mangitolas so ipatāwid na, ki oyod aba a chitahen an sibibyay paw nawri a tawo. Nawri dananchiw kahap no mangrawataw sya anchan nadiman danaw nangitolasaw. <sup>18</sup> Komwan sawen iyaw adanaw a tōlag, ta abaw sinpaspangan dāton dan Jodyo kaychowa, malaksid an myan moyog a raya a mangipaneknek a oyod a myan nadiman a binyay. <sup>19</sup> Ta do nakaibaheyaw ni Moyses so tabo a bilin no linteg dyirad tabo tawotawo, inhap naw rayaw no orbon saw a bāka kan kalding, as kan pinasagel na do ranom, as nakapawarsi na sya do librowaw no linteg, as kan do tabo a tawotawo. Nangosar so isopo§ kan iyaw manyibayaw a boboh no karniro a nawriw pinangbindita na sira. <sup>20</sup> Binata na dyira a kāna, “Iyaw nya raya, ki mangpaneknek so tōlagaw a inbilin no Dyos a tongpalen nyo.” <sup>21</sup> Masaw, aran iyaw toldaw a tabirnakolo da, ki winarsyan ni Moyses kan tabo saw osaren da saw an magdaydāyaw sa do Dyos. <sup>22</sup> Ta no kaoyodan na, ki sigon do chakeyaw no linteg, ki magistayan a tabo, ki naibidang a nadalosan a maynamot do kapangibindita das raya.\* Masaw, aba polos kapakawan tawo, malaksid an myan madiman a moyog so raya.

*No Kapakawan no Tawo a Maynamot do*

---

§ **9:19** 9:19 Eks. 24:7-8. Iyaw isopo, ki asa klasi no warang a tamek a tomobo do ahtahtak no atoy. An myan binditaan padi, osaren daw nya a patahtahmen do rayaw no animal, as kapawasiwasit da sya. \* **9:22** 9:22 Eks. 24:6; 40:9-15; Leb. 8:16-19; 16:14-16

*Nakaidāton Kristo*

<sup>23</sup> Tabo saw nyaya a napariparin do tabirnakolwaya a pagdayāwan Jodyo, ki akmay anyino no myanaw do hanyit a yanan Āpo Dyos, kan naibidang sa a nadalosan maynamot do dāton saya a binyay. Ki iyaw oyod a pagdayāwan do hanyit, ki syimpri machita naw maganaganay pa adayo a dāton kan siraw binyay saya dya.

<sup>24</sup> Ta somindep aba si Jesus do pagdayāwan a pinarin tawo a iyaw anyino no oyod. Ta no sindepan na, ki do hanyit a mismo, as kan do dawri, ki iya danaw pinakainawan ta a machisalap do Dyos. <sup>25</sup> On, tolāden na sabaw papādi saya do lōbongaya. Ta an sira, ki kāda tawen, iyaw katotohosanaw a padi, ki somdep do Kasasantwanaw a Yanan do tabirnakolwaw a mangidāton so dyi na bōkod a raya. Ki si Kristo, ki pirmi aba a somindep, an dya naypisa lang a somindep a nangidāton so mismo na raya. <sup>26</sup> Ta an tolāden Jesus napariparinaya do nakarahan, ayket, machita a pirmi a madiman a somniknan pa do nakaparswaw no lōbongaya a manda sichangori. Ki iya, naypisa lang a nangidāton so byay na do kapanawdyan saya a chimpo, kan mirwa paba polos a aran anchan āngo. Ta maynamot do naypisa lang a nakadiman na, ki pinakawan na yaten a tabo do tabwa nakagatosan ta. <sup>27</sup> Akmas tawo a naikeddeng a madiman do maypisa lang, kan katayoka na, ki okomen no Dyos, <sup>28</sup> masaw a naypisa lang a naidāton si Kristo a mamakawan so tawotawo do gatogatos da. Mirwa panchi a mapaboya, ki maynamot paba do gatos, an dya



iyaw danaw kapangisalākan na siras nahay danaw a mangahahay a mangnanaya sya.

## 10

<sup>1</sup> Sichangori, mapatakan ta a iyaw lintegaw a tinokos ni Moyses, ki anyino lang no myanaw do hanyit. Ta no linteg, ki ladāwan lang no oyodaw a maganay a bindisyon a itonchi. Mapatak a maboya ta a aran anchan āngo, ki polos anchi a dya maparin linteg a mapalinteg asa tawo do salapen no Dyos do kanāw da no papādi saw a maybibidi do kāda tawen a mangiparawat so dāton a binyay. <sup>2</sup> Ta kaspangarigan, an myan sīrbi no kapangidāton daw so binyay a mapaypisa mangdalos so tawotawo do salapen no Dyos, ayket, apabaw pakariribokan aktokto da no magdāyaw saw do Dyos a maynamot do gatos da, as kan masigorādo a magsardeng dana sa mangidāton so binyay. <sup>3</sup> Ki komwan aba sawen, ta do kāda tawen, nawri lang ipanakem no dāton sayaw kayan gatos no tawotawo. <sup>4</sup> Ta polos a dyinchya mapakaro no raya saw no tōro no bāka kan kalding iyaw gatos.

<sup>5</sup> As dawa, do kakalo danaw no kangay ni Kristo do lōbongaya, ki binata nad Āpo Dyos a kāna,

“Nawri abaw chakey mo kapangdiman so binyay kan dāton.

Ki insaganāan mo yaken so inawan ko a myan so raya tan iparawat ko nyaya dāton ko dyimom Āpo.

<sup>6</sup> Ta chahwahok mo sabaw nadiman a binyay a masosohan do pangidātonan

kan siraw dāton saw tan mapakawan tawo do gatogatos da.

<sup>7</sup> Chako dya, mo Āpo Dyos a mamarin so chakey mo a akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas a maynamot dyaken.”\*

<sup>8</sup> Maboya ta do dyaya a nanmanma a binata ni Kristo a chakey naban Āpo Dyos dāton saw a binyay, kan nawri abaw chahwahok naw binyayaya a masosohan do pangidātonan mana siraw dāton saw a in-gagāra da tan mapakawan tawo do gatogatos da. On, binata naw nyaya a aran siraw dāton saya, ki sigon do chakey no linteg. <sup>9</sup> Sinpangan na, binata pa ni Kristo, “Chako dya, mo Āpo Dyos a mamarin so chakey mo.” Do dawri, pinawadin no Dyos nanmanma saw a dāton, kan pinatādi ni Kristo mismo na a inawan. <sup>10</sup> Maynamot ta pinarin Jeso-Kristo chakey no Dyos, pinayparin na yaten a masantwan dana a tawotawo na a maynamot ta naypisa lang nakaidāton na so bōkod na inawan.

<sup>11</sup> Kararaw a maytatādi saw papādyaw no Jodyo a magsīrbi, kan pirmi da idāton nawri sa a dāton a binyay. Ki polos a dya marawa pakarohen nya sa dāton iyaw gatos. <sup>12</sup> Bahes nabad Kristo, ta indāton Kristo asa lang a dāton a abos pandan a mamakawan so tawotawo do gatogatos da. Do katayoka na, ki naydisna do makanawan ni Āpo Dyos do hanyit. <sup>13</sup> On, ari daw a mangnanaya a mandan maābak san Āpo Dyos kabōsor na kan ipapitapita na sad kokod

---

\* **10:7** 10:7 Sal. 40:6-8

na. <sup>14</sup> Ta maynamot do asa lang a dāton, ki inkeddeng na sa a abos pandan a malinteg do salapen no Dyos, siraw dinalosan naranaw do gatos da.

<sup>15</sup> Iyaw nyaya, ki ipaneknek dyaten no Ispirito Santo iyaw inbaheyaw no Dyos. No nanma, ki kāna,

<sup>16</sup> “Komwan anchiw bayo a kapachitōlag ko dyirad tawotawo saw do Israel.

Ta do masakbayan anchi a araw,  
ki kapyahen ko sanchiw linteg ko do aktokto da,  
kan itolas ko sanchi do pōso da tan dyi da sa mawayakan.”

<sup>17</sup> Innayon na pa, “Nakmen ko pa sabanchiw gatogatos da kan karahet da.”† <sup>18</sup> Dawa, an napakawan dana sa, machita pabaw dāton tan mapakawan sa do gatogatos da.

*No Kapaypasngen Ta kan Nāw Ta Na do Dyos*

<sup>19</sup> Dawa, kakakteh, maynamot do nakadimanaw ni Jesus do kros a inoyogan raya na, myan danaw komplito a kawayawaya ta a makasdep do Kasasantwanaya a Yanan do mismo a salapen no Dyos. <sup>20</sup> Maynamot do

nakadiman naw do kros, iniwangan ni Jesus dyaten bayo a rarahan a mangay do abos pandan a byay. On, maynamot ta inparawat naw mismo a inawan na a nadiman, pinirit naw kortinaw‡ a nachibalat do payawanaw no tawo kan Dyos.

<sup>21</sup> On, myan danaw matan-ok a Katotohosan a Pādi ta a nāw na mangaywan so tawo no Dyos.

† **10:17** 10:17 Jer. 31:33-34    ‡ **10:20** 10:20 Mk. 15:38

<sup>22</sup> Dawa, maypasngen ta pakono di Āpo Dyos a maynamot do rakoh kakey ta kan abaw dwadwa no kapanganohed ta. On, maypasngen ta na, ta naibidang ta na a nadalosan maynamot do nakadimanaw ni Kristo. Oyod, akma na yaten Kristo a winarsyan so raya na, kan akma danaw nawyasan aktokto ta so madalos a ranom. <sup>23</sup> On, nāw ta na pakono a manapet do ipaneknek taya a kapagnamnāma ta di Āpo Dyos. Ta matalek si Āpo Dyos a magtongpal so tabo a inkari na. <sup>24</sup> Iktokto ta pakono an maypāngo kapaysinyoyokay ta do adaw kan kapamarin so maganay. <sup>25</sup> Kawayakan tabaw kapaychichipeh ta a magdāyaw di Āpo Dyos a akmas dadakay daw no kadwan, basbāli a ad-adda pakono no kapirmi ta maysin-aahwahok, naten dana sichangori do kaboya ta nayas kapaypaypasngen danayan araw no kapaybidi ni Āpo ta.

### *Si Āpo Dyos Anchiw Atbayen Ta*

<sup>26</sup> Ta an isad ta tongtongen maygatos do nakapatak ta nayas oyod a maynamot di Kristo, apabaw aran āngo a dāton a maparin ta osaren tan mapakawan ta do gatos, <sup>27</sup> basbāli a no nabinidin, ki iyaw kapagnamnāma ta a sibabakel do makamwamomo a kapangokom no Dyos kan makananawa a apoy a maysosoh siras komontra saw do Dyos. <sup>28</sup> Naknakmen ta a sigon do Linteg ni Moyses, an myan mangsōkir so linteg, as paneknekan dadwa mana tatdo, sigorādo a ipadiman dan totorayen da saw nangsōkiraw

a aba polos kāsī da dya. § 29 An komwan dōsa no tomnadyichokodaw so Lintegaw ni Moyses, syimpri mayīyit pa adayo dōsa na no mangtokatokapaw so Anakaya no Dyos. Ta an komwan, tod na dyābat rayan Jesus kan oy-oyawen na paw iyaw Ispirito Santo a iyaw mangyangayaw so parābor kan kāsī ni Āpo Dyos dya. On, makamwamomo iyaw dōsa na, ta inbidang na malapos iyaw rayaw no bayowaw a tōlag a mangdalos sya do gatos na. Maypāngo paronchiw karakoh no dōsa na? 30 On, chapatak ta na an sino nakabataw so nyaya, “Yaken anchiw mamahes.” Binata na pa, “Paychapidyen ko sanchiw tawotawo ko.”\* 31 On, oltimo a makamwamomo an naitongdo kamo a okomen no sibibyay a Dyos.

32 Ki iktokto nyo dāmo nyowaw a nakatoneng so sohwaya a si Kristo. Āro dinidiw nyo a lidyat do nakapanganohed nyowaw dya, ki polos a naābak abaynyo no nawri sa lidyat. 33 Otro, do naypisa, nadidiw nyo nakalala kan kaidadanes kan taywara nasnesnekan do salapen āro a tawo. As myan saw kadwan dyinyo a nakasagāna sa a machirapa dyirad kadwan saw a kakakteh nyo do kapanganohed do kapachipangdidiw da so nakalidyatan da. 34 Ta siraw nabahod saw a maynamot do kapanganohed da, ki chināsī nyo sa. As do nakasamsam daw so warawara nyo, ki nasoyot kamo a nagan-ānos a maynamot ta chapatak nyo a iyaw namnamāen nyod hanyit, ki maganaganay a adayo kan siraw warawara

---

§ 10:28 10:28 Deot. 17:2-7 \* 10:30 10:30 Deot. 32:35-36; Roma 12:19

nyo do lōbongaya, as kan nāw na abos pandan.  
<sup>35</sup> As dawa, abohen nyo abaw kayanaya no tored nyowaya, ta itoroh no Dyos rakoh a gon-gona nyo. <sup>36</sup> Ta machitaw kaānos nyo a magibtor tan maparin nyo chakey no Dyos, as kan tan marawat nyo inkari na. <sup>37</sup> Akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas a kāna,  
 “Mahay paba, as kangay dana no mangayaw anchi,

kan maybabalay abanchi do kangay naw.

<sup>38</sup> Ki ara, ki mabyay sanchiw malintegaw a tawotawo ko a maynamot do anohed da.

Ki an myan komaro do anohed na, ki mahwahok na pabanchi yaken.”†

<sup>39</sup> Ki an yaten, akma taba siras komnaro saw do anohed da a mangay do karārayawan da, basbāli a naibidang ta na dyirad manganohedaw, as kan nāw ta a mangigpet so kapanganohed ta tan maisalākan tanchi.

## 11

### *Iyaw Kapanganohed*

<sup>1</sup> Āngo paro chakey na batahen kapanganohed? No kapanganohed, ki pamanekek so kayan hahawen ta kan pangsigorādo so dyi ta pa saya maboya. <sup>2</sup> Ta maynamot do kapanganohed daw no kapoonan ta saw, namarin da nahwahok iyaw Dyos.

<sup>3</sup> Maynamot do kapanganohed, natonngan ta a yapo do chirin no Dyos, ki naparswaw hanyit

† **10:38** 10:38 Hab. 2:3-4; Roma 1:17; Gal. 3:11; Pal. 22:7, 12, 20

kan tana a siraw nyayaw inahtotan daya no maboya saya a yapo do dyi saya maboya.\*

*No Maynamot Da Abel, Enok, kan Noyi  
(Gen. 4; 5:24; 7:1-8:22)*

<sup>4</sup> Maynamot pad kapanganohed, nangidāton si Abel so ad-adda maikari a dāton kan dātonaw ni Kain. As maynamot do dyaya, narawat naw pammadāyaw dya no Dyos a iya, ki asa malinteg a tawo a maynamot ta rinawat no Dyos dāton naya. On, aran nadiman dana, ki akmay maychiychirin pa dyaten a maynamot do kapanganohed naya.

<sup>5</sup> Maynamot pa do kapanganohed do Dyos, nakadichan si Enok do kadiman. Inpahap no Dyos do yanan naw do hanyit. As dawa, abaw nakadongso so inawan naw. Binata no Dyos do Masantwan a Tolas a do sakbayaw a nakahap na sya, ki nahwahok dana dya. <sup>6</sup> Amnan abo kapanganohed ta do Dyos, ki aba polos matarek a pangahwahok ta sya. Ta aran sino a makey a maypasngen do Dyos, ki machita a anohdan na a myan danaw Dyos a manggon-gona so omchichwas dya.

<sup>7</sup> Maynamot pa do kapanganohed ni Noyi, ki inanohdan naw ballāag no Dyos a maynamot do maparinaw anchi do manam a araw a aran dyi na pa naboya. Tinongpal na a maynamot do nakapamarin naw so biray a nawriw nakaisalakānan da asa kapamilyaan. Maynamot do dawri a kapanganohed ni Noyi, naokom

---

\* **11:3** 11:3 Gen. 1-2

lōbongaya, ki inbidang na si Noyi a malinteg a maynamot do kapanganohed na dya.

*Abraham kan Sara*

*(Gen. 12:1-4; 17:17; 18:11-14; 21:1-2)*

<sup>8</sup> Maynamot pa do kapanganohed do Dyos, nagtongpal si Abraham do katawagaw sya no Dyos. Maynamot do dawri, kinarwan naw tana na, kan nangay do tanaw a inkari dya no Dyos a tawiden na a aran dyi na pa chapatak an dino kwanan na. <sup>9</sup> Maynamot do anohed na, minyan do tanaw a inkari dya no Dyos a aran akmay asa istranghiro do dawri a tanan matarek. Tolda lang naginbirnan da, kan minyan sa daw sa Isaak kan Jakob. Ta aran sira, ki nangnanaya sa a machipagtawid so inkaryaw no Dyos. <sup>10</sup> Ta do dawri, panapanayahen ni Abraham syodadaw a inranta kan patneken ni Apo Dyos, iyaw syodadaya a mapatnek a dya polos a mabdibdis so pondasyon.

<sup>11</sup> Maynamot do anohed, nanginaw si Sara a aran oltimo a baket dana. On, naporin nyaya a maynamot ta rakoh kapanganohed ni Abraham a tongpalen no Dyos inkari na.† <sup>12</sup> Dawa, aran malkem dana taywara si Abraham do dawri, ki maynamot dya, iyaw inahtotan āro a kapotōtan a akmas kārō daya no bitohen do hanyit kan akmas kārwaya no anay do payis no kanayan a dya mabidangan.

---

† **11:11** 11:11 Mana “Maynamot do kapanganohed da Abraham, nanginaw si Sara a aran taywara malkem kan baket dana sa, kan hopes pa si Sara.”



<sup>13</sup> Siraw nyaya āro a tawotawo, ki nadiman sa tabo a nāw dad kapanganohed a aran dyi da pa narawat inkaryaya no Dyos do kayan daya a mabyay do tanaya. Aran mahay pa do dawriw katongpal no kari naya dyira, ki akmay naboya da, as kan alit na chinasoyosoyot da a pinanaya, ta masyirto da a myan anchiw araw a katongpal na tabo. Dawa, inpodno da a inbidang da a istranghiro sa do tanaya, ta tod sa naginbirna dya. <sup>14</sup> An komwan inpodno da, ki no chakey na batahen, panapanayahen daw matarek paw a yanan da a kabokbokōdan da a abos pandan a dyira da. <sup>15</sup> Ki iyabaw tanaw a kinarwan daw iniktokto da. Ta an nawriw iniktokto da, ayket na, myan paw chansa da a nakapaybidi, <sup>16</sup> ki basbāli a chinakey daw kagaganayan a tana a iyaw yananaya a myan do hanyit. Nyayaw paynamotan na a masnekan aba si Āpo Dyos a tawagan da so Dyos da, kan insaganāan na sa so syodad dad hanyit.

*Sa Abraham, Isaak, Jakob, kan Jose  
(Gen. 22; 27; 47:31; 48:10-16; 50:24-25)*

<sup>17</sup> No asa pa pakaboyan tas kayit no kapanganohed ni Abraham, ki iyaw nakasōotaw sya ni Āpo Dyos. Ki aran myan kari no Dyos a maynamot di Isaak, alit na nakasagāna dana si Abraham a omdiman sya so moybohaya‡ a anak na a idāton na do Dyos. <sup>18</sup> On, sitotolok a dimanen na a aran inkari ni Āpo Dyos dya a

---

‡ **11:17** 11:17 Myan pa saw kadwan a pōtot ni Abraham a akma si Ismael, ki si Isaak lang nayanak a maynamot do kari ni Āpo Dyos. Roma 9:7-9

si Isaak danaw pakatongpalan kari naw a payparwan nanchin kapotōtan na. <sup>19</sup> Nakasagāna a omparin so nyaya, ta sitatalek si Abraham di Āpo Dyos a myan so panakabalin a mapagōngar so tawo, as kan bāli, akma naranay rinawat si Isaak a yapo do kadiman. §

<sup>20</sup> Maynamot pa do kapanganohed, ki binindisyonan ni Isaak sa Jakob kan Isaw tan rawaten danchiw bindisyon no Dyos do manam a chimpō.

<sup>21</sup> Maynamot pa do kapanganohed ni Jakob, ki binindisyonan na saw dadwaw a pōtot ni Jose do kakalo naw a madiman. Do dawri, ki nagsanggiran naw iigpetan naw no sarokod naw a nagdaydāyaw do Dyos do nakabindisyon naw sira.

<sup>22</sup> Maynamot pa do kapanganohed, do kakalo naw a madiman ni Jose, ki inbahey na a komaro sanchiw Israelita saw do Egipto. Inbahey na paw parinan danchi so bangkay na.

### *No Maynamot Da Moyses kan Rahab*

<sup>23</sup> Maynamot pa do kapanganohed da, do nakayanakaw ni Moyses, ki intayo da no inyapwan na saw so tatdo a kabohan. Maynamot do nakaboya daw sya a dya sinsinan a adekey, chināmo daba kinontraw bilinaw ni Paraon.\*

---

§ **11:19** 11:19 Ta an dyi na pinenpen ni Āpo Dyos, ki sigorādo a diniman Abraham. \* **11:23** 11:23 Do dawri a chimpō, no āwag no āri daw do Egipto, ki “Paraon.” Myan bilin na a dimanen da no soldādo naw tabo anak da a mahahakay no Israelita saw. Eks. 1:22

<sup>24</sup> Maynamot pa do kapanganohed, do kabaro danaw ni Moyses, chinakey nabaw maibidang a anak no mabakesaw a anak ni Paraon, <sup>25</sup> basbāli a chinakey naw nachipaylilyat dyirad tawotawo saw no Dyos kan iyaw kadidiw naw so ragsakaya a malisto a mabo a mapawnot do gatos. <sup>26</sup> On, basbāli a ginanaganay naw maysabhay so kapang-oyaw daw no tawotawo kan tabo iyaw kinabaknang saya do Egipto. On, chinakey naw nyaya a maynamot ta myan kapanganohed nad karyaw no Dyos a mangay anchi si Kristo, ta nawriw pirmi a yanan aktokto naw masakbayan saya a gon-gona.

<sup>27</sup> Maynamot do rakoh a kapanganohed na, kinarwan ni Moyses Egipto kan abaw kāmō na do solyaw ni Paraon. Inibtoran naw lidyat, ta akmay nāw na chichiban iyaw Dyos a dya maboya. <sup>28</sup> Maynamot do kapanganohed nad Āpo Dyos, iyaw siniknanan no nanoma a Pistan Nakahabasaw no Anghil do sakbayaw no kakaro dad Egipto. On, inbilin na dyirad Israelita saw a pawasitan da so rayan karniro iyaw pantaw da saw tan dya madiman matotoneng saw a anak da an homabas anghilaw a mangyangay so kadiman.†

<sup>29</sup> Maynamot pa do kapanganohed da, ki nayam saw no Israelitaw do mabkoh a tana a iyaw naysyayan naw no Mabayaw a Tāw.‡ Ki siraw taga Egipto saw, do kapādas daw so monot, ki nahmes sa, ta naybidiw tāwaw do sīgodaw a kayayan na.

---

† **11:28** 11:28 Eks. 12    ‡ **11:29** 11:29 Eks. 14:16-17

<sup>30</sup> Maynamot pa do kapanganohed, nalday ma-tohosaw a ahad do omdibon no syodad a Jeriko do katayokaw no papito a karaw a nakadibon da sya no Israelita saw. § <sup>31</sup> Maynamot pa do kapanganohed, si Rahab a asa naglaklāko so asi na, ki nairāman aba a nadiman do nakadiman daw no nagsōkir saw do Dyos, ta inanohdan naw chirin daw no pinadagos na saw a Israelita a nangay a nagsipya do dawri a syodad.\*

*Siraw Kadwan Saw a Manganohed*

<sup>32</sup> Āngo paw ibahey ko? Apabayaw ōras ko a mangistorya sa Gideon, Barak, Samson, Jepte, Dabid, Samwel, kan siraw propīta saw. † <sup>33</sup> Ta maynamot do kapanganohed da, ki inābak da saw kadwan saw a pagaryan. As siraw kadwan, ki malinteg sa do kapagtoray da, as kan rinawat daw inkari no Dyos dyira. Pinanyitem dan kadwan dangoy daw no lion saw. <sup>34</sup> Inosep dan kadwanaw no magilgilayabaw a apoy. Nadichanan daw kadiman do ispāda, kan naybadiw a kayit iyaw kakapsot daw. Nayparin sa masiglat do gobat, kan inābak da saw bōyot daw no istranghiro saw a nangay a nachigobat dyira. <sup>35</sup> Maynamot do kapanganohed, myan saw mababakes a minirwa a nangrawat siras minatay da do naka-pagōngar da a yapo do kadiman. ‡ Ki maynamot do kapanganohed dan kadwan, ki chinakakey daw nalala a nandad nakadiman da kan iyaw kayan wayawaya da a maygatos, ta chinakakey

---

§ **11:30** 11:30 Jos. 6 \* **11:31** 11:31 Jos. 2:11-22; 6:22-25  
 † **11:32** 11:32 Jos. 23:9-10; Ok. 4:14-16; 7:22-25 ‡ **11:35** 11:35  
 1 Ār. 17:19-24; 2 Ār. 4:18-37

daw mapagōngar do maganaganay pa a byay. <sup>36</sup> Maynamot do kapanganohed dan kadwan, ki naoy-oyaw sa kan nasanosanot sa. As siraw kadwan saw, ki nakadinaan sa, as nakaposek da sirad bahodan. <sup>37</sup> Nadiman saw kadwan a maynamot ta naagsidan sa so bato, kan nara-gadi saw kadwan a pinaybebehak da, as kan napotohan saw kadwan so ispāda. Maynamot do kapanganohed dan kadwan, ki naybibyay sa a makakāsi, as kan laylay da, ki lālat no karniro kan kalding. Mapopobri sa a nalala kan nairoromen do tabo byay da. <sup>38</sup> Akma saw minidibidi a dyi da chapatak longolongohen da, kan tod sa minidibidi do katokotokonan kan do letlet-ang. Minyan pa sa do aschischip kan aboabot no tana. Maynamot ta komwan kapanganohed da, maikari abaw lōbongaya a myan so tawotawo a akma sira.

<sup>39</sup> Tabo saw nyaya a tawotawo, ki si Āpo Dyos a mismo mangpaneknek do Masantwanaya a Tolas a myan mayit a kapanganohed da. Ki aran komwan, ki alit na narawat dabaw no inkaryaw no Dyos dyira do kayan da pa do tanaya. <sup>40</sup> Naparin nyaya a maynamot ta myan maganaganay a plāno no Dyos dyaten. Ta no plāno na, ki iyaw kapangnanaya daya so kapachirayay da dyaten a mangrawat so kompli-wayaya makaskasdāaw a kari no Dyos tan māsa ta na mangrawat so inkari naw, as kan tan payparinen na yaten a tabo a tawotawo na a aba polos so pakapilāwan.

## 12

### *Si Jesus, Nakayapwan kan Mangpayit so Anohed Ta*

<sup>1</sup> Dawa, kakakteh, maynamot ta naynyopos dyaten taywara saya so karo a sistigo, isagāna ta pakono inawan taya a machilomba a maynamot do kapagtos tas aran āngo a mangrahmet dyaten. On, ipoha ta na saw gatosaya a masonong a machipong dyaten, as siaabanti ta pakono a mayyayo do lombaya a nachilomban ta. <sup>2</sup> Pasyayen tabaw mata ta di Jesus, ta iyaw mangisongsong dyaten kan manganaanawob so kapanganohed ta. On, tolāden ta pakono si Jesus, ta inanōsan naw lidyat na do kros, as kan iniktokto naba polos kasnesnek na, basbāli a nawriw iniktokto naw ragsakaw anchi a mangnanaya dya an tayoka tabo nya kalidyatan na. Sichangori, ki ari dana a maydisna do mangket do kawatanan no trono ni Āpo Dyos do hanyit.\*

<sup>3</sup> Iktokto nyo an maypāngo nakaibtor na so nakaipsok daya sya no nakagatosaw a tawotawo. On, karahmen nyo a iktokto nya tan dyi kamo a maōpay kan maōma.† <sup>4</sup> Ta iyaw kapachisōba nyowaya do gatos, ki ari nyo pad napadāsan nachisōba a mandad nakawyog no raya nyo do nakadiman nyo. <sup>5</sup> Nawayakan nyo nawriw makahwahok saw a chirin dyinyo ni Āpo Dyos do nakaibahey naw sya a inyo, ki anak na? Myan inpatolas na do Masantwan a Tolas a kāna, “Anak ko, adngeyen mo ah, an palintegen koymo,

---

\* **12:2** 12:2 Pilp. 2:5-11; Heb. 2:10 † **12:3** 12:3 Gal. 6:9

kan machila kaba do kapaydabdab ko dy-  
imo,

<sup>6</sup> ta kostohen ko dadakay da no chadaw ko,  
kan siraw rawaten ko a anak ko,  
ki padidiwan ko sa an rebbeng daw  
madōsa.”‡

<sup>7</sup> Dawa, ibidang nyo lidyat nyowaya a  
kananawo ni Āpo Dyos dyinyo, as kan anōsan  
nyo, ta nawri danaw kapatakan nyo sya a  
ibidang naynyo a anak na. Ta aryoriw anak  
a dya nanawhen inyapwan so kaganayan na?

<sup>8</sup> An madichanan nyo no kadōsa no gagāngayaw  
a anak na, bastardo kamori ah? Ayket! An  
komwan, inyo abaw oyod a anak na. <sup>9</sup> An  
maynamot dyirad āmang ta saya do lōbongaya,  
dosāen da yaten, ki alit na, anyiben ta sa a  
āmang ta. As dawa, machita mangamangay pa  
a manganohed ta do naispiritwanaya a Āmang  
ta tan mabyay ta. <sup>10</sup> Ta siraw āmang ta saya  
do tanaya, ki kostohen da yaten so dēkey lang  
do tanaya sigon do hahawen daw a maganay  
a rarahan ta. Ki si Āpo Dyos, ki dosāen na  
yaten do sigorādo a chapatak na a kaganayan  
ta tan mairāman ta na do kasanto na. <sup>11</sup> Oyod  
a chaskeh ta do kayan ta a madōsa, ta maka-  
paragsak abaw dōsa, an dya makapaynyin. An  
maanōsan ta, as nakananawo ta na, malinteg  
tanchi kan myan anchiw kaydamnayan kapang-  
tokto ta a gon-gona ta.

### *No Pamagbaga kan Ballāag*

---

‡ **12:6** 12:6 Prob. 3:11-12; Pal. 3:19

<sup>12</sup> As dawa, an naychamirpirpir danaw tōd nyo a maynamot do kakapsot nyo, patoreden nyo aktokto nyo, kan payiten nyo kapanganohed nyo kan kapagtalek nyo do Dyos. <sup>13</sup> Nāw kamo na pakono a mayam do kosto a rarahān do kapanganohed nyo tan siraw kadwan saw a rārayay nyo a makapsot mana piday so kapanganohed, ki madodog saba, basbāli a maypayit sa do kaboya daw dyinyo a pagtolādan da.

<sup>14</sup> Parinen nyo tabo a maparin nyo a machikapya do tabo a tawo, kan maybibyay kamo pakono a masantwan a managtongpal do Dyos. Maynamot ta an dyi kamo a komwan, abaw makaboya si Āpo do kapaybidi naw anchi. <sup>15</sup> Magannad kamo tan abo mangtadyichokod so kapanganohed na do Dyos. Ta an komwan, ki tomobo anchiw yapo dyinyo a akmay masdak so kapañōlok a tamek a pakayapwan riribok kan manoroh so pakachichadan kadwan. <sup>16</sup> On, magannad kamo tan abo pakono dyinyo machoknod do dyi na kabahay, mana mayparin dyinyo a abos kapagdāyaw do Dyos a akmas kaparinaw ni Isaw§ a nangilako so kalintegan na a asa matoneng a anak a maynamot lang do maypisa a kakan. <sup>17</sup> Ta matayo aba dyaten a do kakey naw a manghap so pamindisyon ni āmang na, ki nahap na paba a aran tinanyisan na, maynamot ta maibabāwi na pabaw pinarin naw.

*No Paytarkan no Dadwa Saya a Tokon: Sinai*

---

§ **12:16** 12:16 Gen. 25:33-34



*kan Sion*

(Eks. 19:12-13; Deot. 9:18-19; Gal. 4:21-31; Pal. 14:1; 21:2)

<sup>18</sup> Naknakmen nyo a iyaw kapagdāyaw nyowaya do Dyos sichangori, ki akma pabad Israelita saw do kaychowa a dawriw ngayan daw tokonaw a mayngaran so Sinai. Do dawri, ki myan naboya da a gomilgilāyab a apoy, kan nakadidiw pa sa so makamwamomo a sari kan mayit a bagyo. <sup>19</sup> Myan paw nadngey da malyak a trompīta kan ōni ni Āpo Dyos a makamwamomo a nawriw nakamwan da. Do dawri, siraw nakadngeyaw sya, ki nachikakaāsi sa a pirwahren na pabaw maychirin dyira. <sup>20</sup> On, maitored dabaw naibilinaw dyira a kāna, “Abaw aran sino a maypasngen do tokonaya. Ta aran asa lang a binyay makasalid do dawri a tokon, ki machita magsidan so bato a mandad kadiman na.”

<sup>21</sup> Oyod a oltimo a makamwamomo nawri a maboya. Nyaw paynamotan na a binatan Moyses, “Namirpir akwayad kāmō!”

<sup>22</sup> Amnan yaten, ki komwan abaw kapaypasngen ta do Dyos. Ta do nakarawat taw so bayowaw a tōlag, ki rinawat taw bayo a nanawo a yapo do matarek a tokon a iyaw Tokon a Sion do Jerosalem. As nyaya a Jerosalem, ki anyino no syodadaw no sibibyay a Dyos do hanyit kontodo reprep saw a siraragsak a anghilis na. <sup>23</sup> On, nairāman ta na dyirad matawaganaw so matoneng a anak no Dyos a myan danas ngaran a naitolas do hanyit, as kan akma ta nay somindep do salapen Dyos a mismo a iyaw okom dan tabo a

tawotawo. As maynamot do dyaya, ki naibidang ta na machasa dyirad nadiman saw a tawotawo no Dyos a malilinteg kan abo so pagkorāngan. <sup>24</sup> Naypasngen ta pa di Jesus a iyaw nangibabaet do bayowaya a tōlag. Ta iya, ki inparawat naw byay na a nadiman do kros tan do nakawyog no raya naw, ki inpaboya naw bindisyon no Dyos dyaten a manganohed dya. Dawa, maganaganay a adayo raya naw kan rayaw ni Abel. Ta iya, ki pinakawan na yaten. Ki iyaw raya ni Abel, ki nanawag so bahes na.\*

<sup>25</sup> Kaannadan nyo kan itoltoleng nyo abaw maychiychirinaya do bayo a tōlag. Ta an dyi sa nakadichan dyi saw a nangikaskāso so nangballāagaw sira a yapo do tanaya do kaychowa, ad-adda ta pa a dya makadichan an tadyichokodan taw mangballāagaya a yapo do hanyit. <sup>26</sup> Ta do dawri, ki ginon-gon ni Āpo Dyos tanaya a maynamot do chirin na. Ki sichangori, inkari na a pirwahren na pa gon-gonen, ki iya paba lang tanaya, an dyi pa mairāman hanyit.† <sup>27</sup> Ta iyaw naichirin naya a “Pirwahren na pa,” ki ipapaāwat na dyaten a gon-gonen nanchiw lōbongaya kan mapakaro anchi a tabo naparswa. No lang mabidin dananchi, ki sira danaw dyaw a magongon.

<sup>28</sup> As dawa, magyāman ta so rakoh di Āpo Dyos, ta nairāman ta na do pagtorayan na a dya magongon. Magyāman ta kan dayāwen tas Āpo Dyos so makaay-āyowaw dya a mapawnotan so

---

\* **12:24** 12:24 Gen. 4:10-11 † **12:26** 12:26 Eks. 19:18; Hag. 2:6; Pal. 16:17-21

kaanyib kan kadāday ta sya. <sup>29</sup> Maynamot ta no kasoli no Dyos taya a pagsīrbyan ta, ki akmaw apoy a mangrōnot so tabo.

## 13

### *Iyaw Kapagsīrbi a Makadadaw do Dyos*

<sup>1</sup> Changori, nāw nyo a maysin-aayat a makakakteh di Kristo. <sup>2</sup> Naknakmen nyo a padagosen do bahay nyo saw istranghiro. Ta myan dana saw nagpadagos a dyi da sa chap-atak a anghilis sawen saw pinadagos da saw.\*

<sup>3</sup> Naknakmen nyo a sidongan siraw myanaw do bahodan maynamot do kapanganohed da. On, sidongan nyo sa a akmaw nachibahobahod kamo dyira, as kan chāsi nyo saw naidadanesaw a akmay inyo nalidyatan.

<sup>4</sup> Pachigtalan nyo abaw kapachikabahay nyo, basbāli a dayāwen nyo, kan machita a nāw no kapodno nyo a maychabahay. Ta dosāen anchi no Dyos machikamalāla kan tabo saw may-chakatekatehaw a machoknod do kompormi.

<sup>5</sup> Chalakam nyo abaw kwarta, basbāli a chana-wob nyo pakono an āngo myan dyinyo. Ta binata no Dyos, “Nāw ko na machirayay dyimo, ta aywanan koymo do tabo a ngayan mo. On, polos a dyi kwa karwan imo.”† <sup>6</sup> As dawa, masnek taba a mangibahey a akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas a kāna,

“Si Āpo kasidong ko, kan mamō ako abanchi do parinen dyaken no tawo.”‡

---

\* **13:2** 13:2 Gen. 18:1; 19:1 † **13:5** 13:5 Gen. 28:15; Deot. 31:6-8; Jos. 1:5-9 ‡ **13:6** 13:6 Sal. 118:6

<sup>7</sup> Naknakmen nyo saw nanmanma saw a pangōlo nyo a nangipakatoneng so chirin no Dyos dyinyo. Iktokto nyo kabibyay daw kan nakadiman daw, as nāw nyo a tahatahan anohed daw. <sup>8</sup> On, komwan pakono parinen nyo, ta si Jeso-Kristo, ki mabdibdis aba. Ta an iya, ki nāw na kakoyab, changori, kan abo so pandan. <sup>9</sup> Ipalōbos nyo abaw dyaya kosto a nanawo a iyaw mapasiwal dyinyo do kosto a rarahan. Ta maganaganay a maypayit kapangtokto nyo a maynamot do paraboraya no Dyos kan iyaw no kapagtongpal nyowaw do dadakay saya a mawnonotan a maynamot do makan. Ta siraw magtongpalaw siras syay, ki abaw maganay a maitoroh na dyira.

<sup>10</sup> Siraw papādi saw a madama pa mangononot so adanaw a tōlag, ki abaw kalintegan da machibinglay do kaganayanaya a narawat ta do nakadimanaya ni Kristo a nayparin a dāton dy-aten do gatogatos ta. <sup>11</sup> Ta iyaw katotohosanaw a pādi da, ki mangyangangay so raya no binyay do Kasasantwanaw a Yanan do tabirnakolo tan idāton naw maynamot do gatos. Ki iyaw inawan dan binyay saw a nadiman, ki masosohan sa do gaganaw no kakpekpehan da. <sup>12</sup> As dawa, nyayaw paynamotan na a naihbot si Jesus tan nadiman do gaganaw no syodad tan mawyasan na saw tawotawo do gatos da a maynamot do mismo na raya. <sup>13</sup> As dawa, aran yaten, mangay ta pakono di Jesus do gaganaya. No chakey na batahen, ki karwan taw adan a dadakay ta a aran matahaman taw masnesnekan a akma dya. <sup>14</sup> Ta machipandaw yanan ta do tanaya. Ki

nawriw ahahayen taw abwaw anchi so pandan a yanan ta do hanyit. <sup>15</sup> No machita ta a idāton do Dyos, ki abaw matarek, an dya iyaw kapagdāyaw kan kapagyāman ta dya. Siraw nyaya, ki kosto kan maganay a dāton no mangipodnwaw a si Jesos sawen Āpo da. <sup>16</sup> As kawayakan nyo abaw mamarin so maganay kan kapaysinsisidong nyo. Ta siraw nyaya kaparin, ki akmas dāton saya a makadadaw do Dyos.

<sup>17</sup> Magtongpal kamo dyirad panglakayen nyo saw kan parinen nyo saw ibilin da dyinyo, ta siraw manyidechideb dyinyo do kapanganohed nyo kan atbayen danchi di Āpo Dyos an maypāngo nakananawo da dyinyo. On, tongpalen nyo sa tan iyaw kapaytarabāko dāya, ki pakaragsakan da a dya pakalidayan. Ta an komwan a maliday sa, abaw maitoroh na kapya dyinyo.

<sup>18</sup> Paydaydasal nyo yamen a kakakteh. Chapatatak namen a abaw kōsit do aktokto namen. Ki alit na, chakey namen a nāw namen a mabyay a madāyaw do aran āngo a kayayan.

<sup>19</sup> Ipakpakaāsi ko dyinyo a paydaydasal nyo yaken tan makapaybidi ako dyinyo so malisto.

### *No Pangbindisyon kan Kapanawdyan a Bagbaga*

<sup>20</sup> Si Āpo Dyos, ki pinagōngar nas Āpo ta a si Jeso-Kristo, as kan si Jesos danaw maganay a Pastor ta a mangaywan dyaten a akmay karniro na. On, nayparin a komwan si Jesos maynamot do bayowaya a tōlag a pinatnek na do kaitoroh naw so byay na do kros a inoyogan raya na.

As nyaya a tōlag, ki matādyan abanchi a polos.  
<sup>21</sup> Si Āpo Dyos a pakayapwan kapya, iya pakono manoroh dyinyo so tabo a klasi no maganay a machita nyo tan tongpalen nyo chakey na. Parinen na pakono dyaten a tawotawo na iyaw makahwahok dya a maynamot di Jeso-Kristo. Madaydāyaw pakono si Kristo a abos pandan. Amen.

<sup>22</sup> Ipakpakaāsi ko dyinyo a kakakteh a anōsan nyo a rawaten pamagbaga kwaya, ta manyidāyaw tolas kwaya dyinyo. <sup>23</sup> Chakey ko a mapatakan nyo a nawayawayaan dana si kaktehe ta si Timoteo do bahodan. Yangay namen anchinyo a sarongkaran, an malisto a mawara do yanan kwaya.

<sup>24</sup> Irapit nyo pakomosta ko dyirad pangōlo nyo saw kan tabo saw a tawotawo no Dyos. Pakomostaan daya inyo no kakakteh saya a manganohed a yapo do Italya.

<sup>25</sup> Myan pakono parābor no Dyos dyinyo a tabo. Amen.

**Chirin ni Āpo Dyos**  
**Ibatan: Chirin ni Āpo Dyos (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ibatan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

eadda728-8d3f-59ce-b1f6-7f4690e1023d